

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 37 (1964)

**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wenn der Koffeingehalt der  
Kaffeebohne für Herz und Nerven  
zur Gefahr wird,  
dann versuchen Sie doch



## Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen  
Getreiden und Früchten,  
ohne eine Kaffeebohne.  
Neuroca in Pulverform ist schnell  
zubereitet, leicht bekömmlich und  
ohne Malzgeschmack.  
Neuroca befriedigt daher den  
verwöhntesten Gaumen.  
Erhältlich in  
Lebensmittelgeschäften  
und Reformhäusern.

PHAG  
Fabrik neuzeitlicher  
Nahrungsmittel  
GLAND VD  
gegründet 1895

Hochbau  
Tiefbau  
Geleisebau  
Kabelbau

Bauunternehmung

Rohner, Au SG

Telefon  
071 73624



Ein Neuheiten-Abonnement  
auf Schweizer Postmarken  
bringt grosse Vorteile



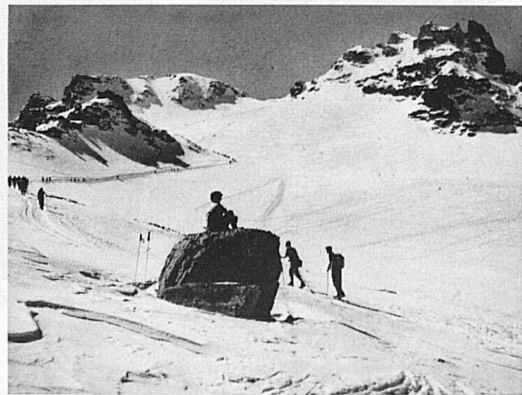
Wenden Sie sich  
an Ihr Fachgeschäft  
oder an die

Wertzeichenverkaufsstelle PTT  
3000 Bern/Schweiz

# Pizol

2847 m – schneesicher – sonnig – nebelfrei  
Luftseilbahnen und Skilifte ab Wangs und Bad Ragaz bis Pizolhütte 2222 m  
12 km rassige Abfahrten und Übungshänge für alle Ansprüche  
Gute Unterkunftsmöglichkeiten – Grosse Parkplätze

Auskünfte und Prospekte durch die Verkehrsbüros:  
Wangs, Telefon 085 8 04 97, oder Bad Ragaz, Telefon 085 9 10 61



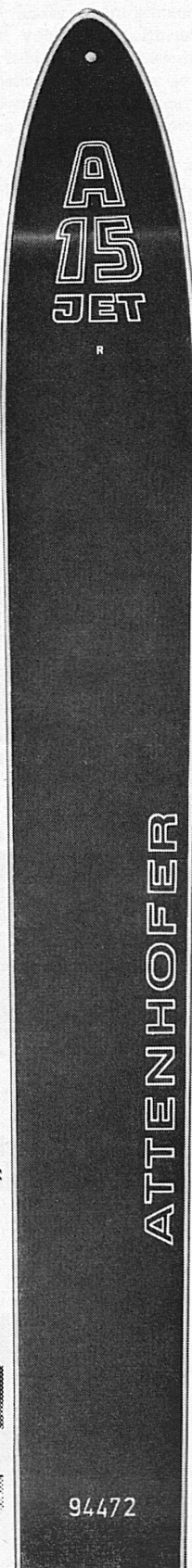
Pizol mit Gletscherabfahrt

# Wie die grossen Kanonen auf A-15 JET-Skis

fühlen Sie sich auf jedem Paar A-15-Skis.

Leicht und sicher meistern Sie jede Abfahrt – Sie können die silbernen Pisten und den stiebenden Pulverschnee voll geniessen.

Die lange Lebensdauer, die hohe Qualität, die raffiniert durchdachte Konstruktion und die hervorragenden Fahreigenschaften – die grosse Erfahrung, die Vollgarantie und das Prestige der Firma Attenhofer geben Ihnen die Gewissheit, mit einem Paar A-15-Skis wirklich das Beste gekauft zu haben. – Die vielen, die sie schon fahren, werden es Ihnen bestätigen.



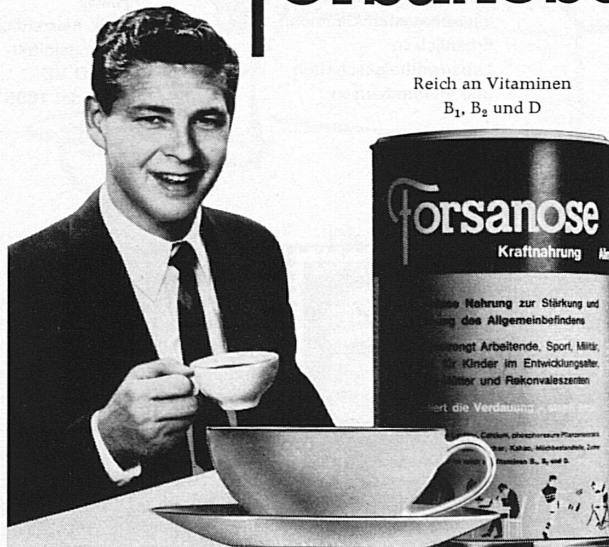
94472

# ATTENHOFER

# Stärken Sie sich zu Hause und auf der Reise mit dem herrlich mundenden Choco-Kraftgetränk

# Forsanose

Reich an Vitaminen B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub> und D



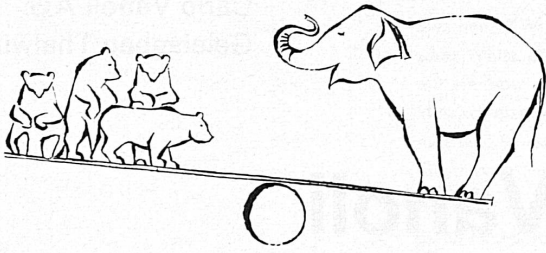
Eine-wie die andere...

*gleichmässige Qualität*  
*gleichmässiger Brand*  
*gleichmässiges Aroma*

kennzeichnen die rassig-feine Pedroni!



Alleinfabrikant für die echte Pedroni: S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso



## Gleichgewicht

auch im Wertschriftenbesitz! Grosse Gewinnchancen – mehr Risiken, durchschnittlicher Ertrag – erhöhte Sicherheit.

Unsere Anlageberater besprechen mit Ihnen die Möglichkeiten und Aussichten eines jeden Titels.



**Schweizerische  
Volksbank**



## 2 Camenzind Spitzenprodukte

seit 1879 Qualität

## Kirsch Camenzind

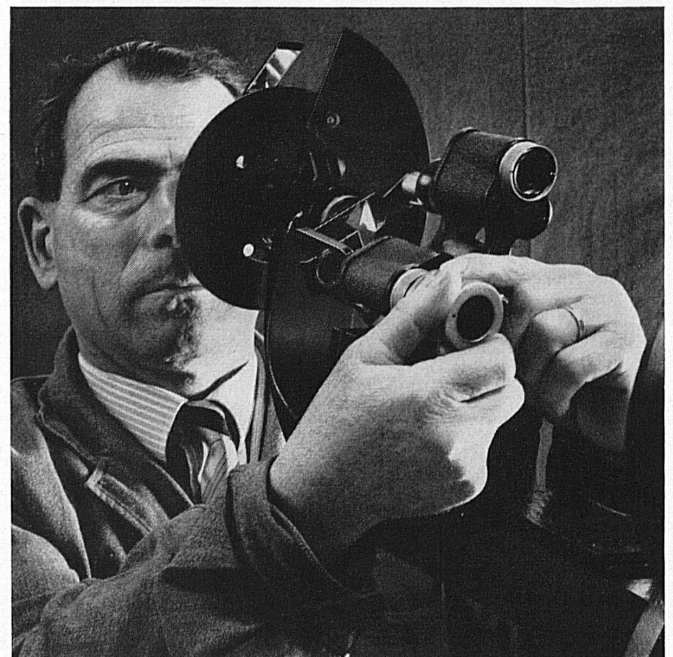
für Sie  
im Speisewagen bereit

**Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)**

## Der Unterschied

In Form und Farbe gleichen sich alle Feldstecher. Aber das unsichtbare Innere entscheidet: Das Rohmaterial. Die Genauigkeit der Einzelteile. Die Montage. Die Justierung. Und die Prüfung. Darin liegt der Unterschied.

Das Gehäuse der Kern-Feldstecher ist aus Leichtmetall, bruchsicher und witterungsbeständig. Auf Präzisionsmaschinen werden die Metallteile peinlich genau gearbeitet. Mit Fingerspitzengefühl schleifen Instrumentenoptiker wertvolle Linsen und Prismen aus dem besten optischen Rohglas. Erfahrene Spezialisten fügen die Einzelteile mit Sorgfalt zusammen. Andere justieren die fertig montierten Feldstecher. Und immer wieder sorgen Prüfungen dafür, daß die strengen Qualitätsvorschriften eingehalten werden.



Kern-Feldstecher bereiten nach Jahren  
noch die gleiche Freude wie am ersten Tag.



Kern & Co. AG Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik und Optik

50 Jahre **Gebrüder  
Rüttimann  
Zug**

AG für elektrische Unternehmungen  
Telephon 042 4 11 25

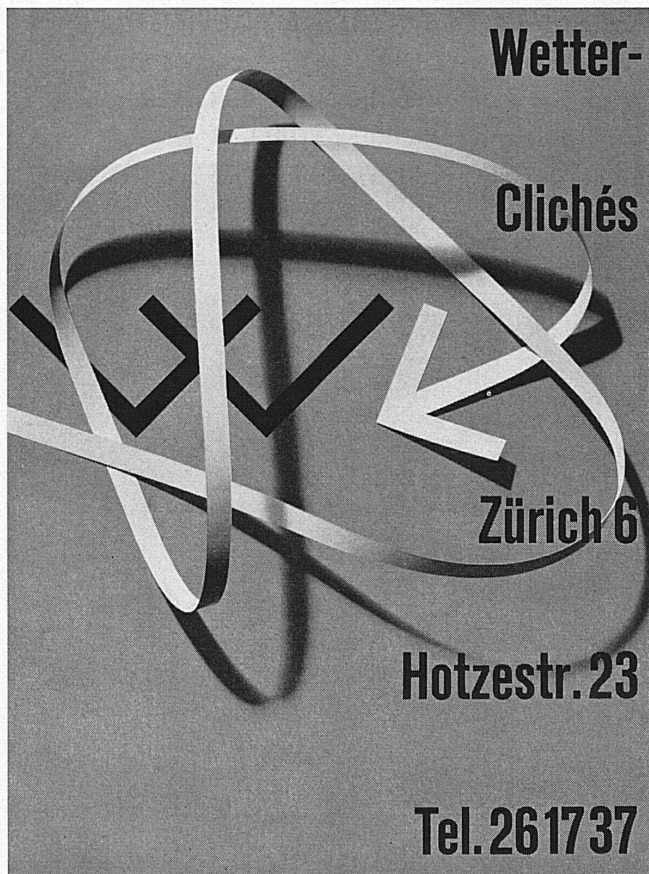
*Treue Kunden  
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für  
Frei- und Kabelleitungen jeder Art  
Schwebebahnen  
Trolleybus- und Bahnleitungen

Carlo Vanoli AG  
Geleisebau Thalwil ZH

# Vanoli

Telefon 051 92 10 89



**Wetter-  
Clichés**

**Zürich 6**

**Hotzestr. 23**

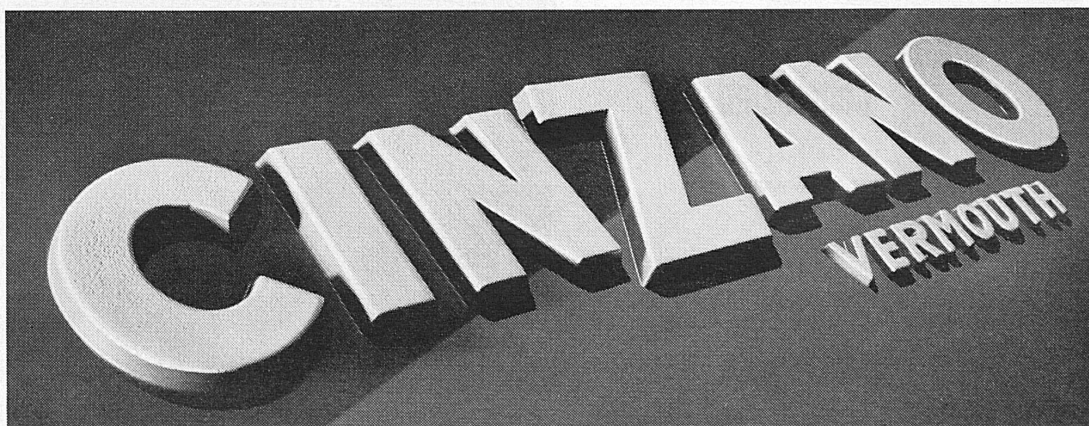
**Tel. 261737**

## JASON HIFI



**JASON IST EIN HI FI-VERSTÄRKER,  
DENN ER VERSTÄRKT SAUBER UND  
TONGETREU. VIELSEITIG UND ELE-  
GANT, GEHÖRT JASON ZUR STE-  
REOANLAGE DES ANSPRUCHSVOLLEN.  
JASON 2x18, 2x25 ODER 2x35 WATT**

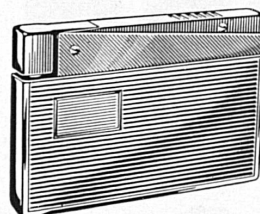
 EIN SPITZENMODELL AUS DEM STEREOPROGRAMM  
VON SACOM - CENTRE GARE - BIENNE (032/381 21)



## Nie war Feuerspenden vorteilhafter

Das neue KW-classic-Feuerzeug mit Brenndispositiv - ohne Watte, ohne Docht - zündet länger als 2 Monate mit ein paar Fingerhütchen Feuerzeugbenzin. Seine klassisch-elegante Form und seine reine Flamme machen KW-classic zum Feuerzeug für Raucher, die mit Geschmack und Verstand zu wählen wissen.

Als Damen-, Herren- oder Tischmodell ab Fr. 20.- in guten Fachgeschäften.



Schenk' einem Raucher



Alleinvertrieb für die Schweiz: Lüscher & Co., Winterthur

**LUXRAM LICHT AG. GOLDAU**  
TEL. 041/81 63 81



*Ein Heim fürs Leben...*



*VON*

**Möbel-Pfister**

*Grösste Auswahl -  
kleinste Preise!*



**Fabrik-Ausstellung und Teppich-Center in Suhr bei Aarau**  
600 Musterzimmer - 33 Schaufenster  
1000 Parkplätze. Benzin ab Kauf von Fr. 500.—

**JAGUAR**

**Der anerkannte Schweizer Spitzenski  
für Pisten, Touren und Rennen**

**Der meistgefahrenere und erfolgreichste Schweizer Kunststoff-Ski**

**mit dem superschnellen P-TEX-Belag**

**Streule**

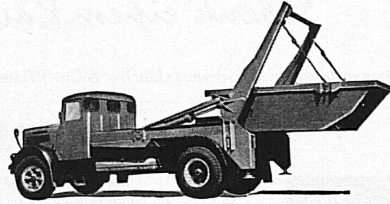
# WIRZ

# WE-LA-KI

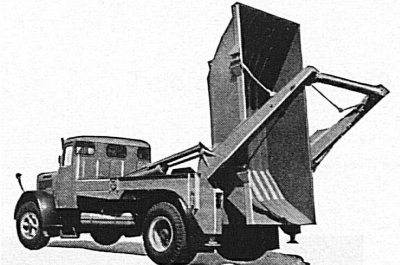
Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



**We**chselmulden



**L**aden



**K**ippen

Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

**ERNST WIRZ AG, UETIKON** am Zürichsee

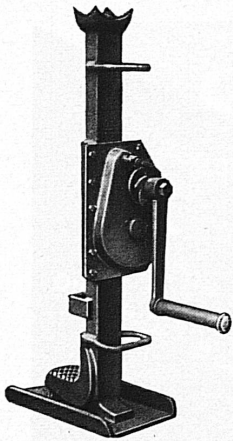


Kipper- und Maschinenfabrik  
Telefon 051-74 15 31

FILS + CABLES

DRAHT + SEILE

**SELVE THUN**



## Stahlwinden

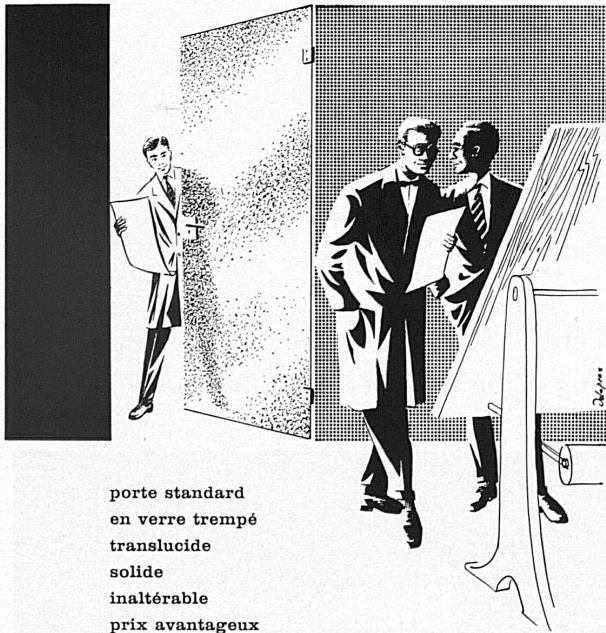
**ROBOR** Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft  
für Industrie Geleisebau Lokomotiven  
Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

**Hans Weiss, Bern 27 Bethlehem**

Lastwindenfabrik Telefon 031 66 17 14



porte standard  
en verre trempé  
translucide  
solide  
inaltérable  
prix avantageux



**CLARIT**

Un produit suisse de qualité  
Distribué par:

Sécurit SA Genève Tél. 35 98 00  
Turuvanni SA Lausanne 26 32 73



- ▶ Kundenguss in Grauguss und Bronze
- ▶ Büchsen und Barren in Sonderbronze CBC 31
- ▶ Lagerweissmetall Marke ORIS
- ▶ Installationsguss
- ▶ Bauguss
- ▶ Bremsklötze

**Chrétien & Co., Liestal**

Eisen- und Metallgiessereien  
Telefon 061 84 16 03

# Stanofon



Eine rasch aufgebaute  
Fernsprechverbindung für:  
Industrie, Baugewerbe,  
Landwirtschaft, Zivilschutz,  
Sport-Anlässe etc.

**Stromquelle:**  
3 Monozellen à 1,5 V  
**Verbindungsdraht:**  
2 x 0,6 ... 0,8 mm<sup>2</sup>  
**Reichweite:** bis 30 km

1780

**ITT Standard**

EINE ABTEILUNG DER  
STANDARD TELEFON UND RADIO AG, ZÜRICH  
ZÜRICH 4, ZWEIERSTR. 35, TEL. 051 / 25 45 10



das! ... ist der Aperitif  
voici l'apéritif  
here is the aperitif  
questo! ... è l'aperitivo

Franz Vago AG  
Strassen- und Tiefbauunternehmung  
Müllheim-Wigoltingen



Zürich Schwanden Wil SG  
Zug Chur Immensee Konstanz

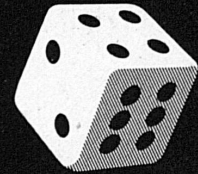


**Bleikabel  
Kunststoffkabel  
Drahtseile**

**Kabelwerke Brugg AG**

BR

# SEVA - LOTTERIE



HAUPTTREFFER  
1/4 MILLION  
HAUPTTREFFER  
1/4 MILLION  
HAUPTTREFFER  
1/4 MILLION  
HAUPTTREFFER  
1/4 MILLION  
HAUPTTREFFER  
1/4 MILLION

LE GROS LOT  
1/4 MILLION  
LE GROS LOT  
1/4 MILLION  
LE GROS LOT  
1/4 MILLION  
LE GROS LOT

ferner: 1 x Fr. 50'000.-, 1 x 20'000.-, 10 x 1'000.- etc.  
49'583 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 606'200.-

en plus: 1 x Frs 50'000.-, 1 x 20'000.-, 10 x 1000.- etc.  
49'583 lots d'une valeur globale de Frs 606'200.-

#### Serien besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer  
5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer  
10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

#### Séries particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot  
5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot  
10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 50 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto 30-10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 50 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux 30-10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern, Tel. 031 45 44 36.  
SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Adresse: Loterie SEVA, 3001 Berne, tél. 031 45 44 36.  
Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

156

Ziehung 22. Dezember

Tirage 22 décembre

# vom Suchard drum so guet



oh... DE LUXE !



dass Er für Sie  
die zarte DE LUXE wählt, verrät  
die liebevolle Aufmerksamkeit  
des Feinschmeckers.

DE LUXE – die extrahelle Doppelrahm-Schokolade

Mit Avanti Bilder-Bons